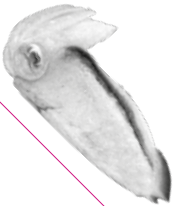


Museum
Leuven



Kunstenaars experimenteren met vormen, kleuren, materialen en verhalen. Dat heb je al mogen ontdekken tijdens je museumbezoek. Een kunstwerk is niet alleen leuk om naar te kijken, maar het kan je ook inspireren om zelf aan de slag te gaan.

In deze ruimte verzamelden we verschillende kunstwerken uit de 'Collectie van M'. Zowel oud als nieuw, maar een detail en soms kan je het kunstwerk zelfs niet zien.

In de verschillende modules ontdek je steeds een andere manier van spelen met kunst: door te fantaseren, te tekenen... Wat vind je leuk? En wat werkt voor jou minder? Je kan het hier ontdekken.

Veel plezier!



Dit project kwam tot stand met de steun van Cera

'Stilleven met kreeft', Bernaert de Briedt / 'Mosterdpot', Marc Antoine Angermille / 'Scheerbekken met stadswapen van Leuven', Onbekend / 'Play-White', Bianca Baldi / Collectie Vlaamse Gemeenschap bij M Leuven / 'Over de voortteeling en wonderbaerlycke veranderingen der Surinaamsche insecten', Maria Sibylla Merian / 'Penning met Aartsheertogin Maria-Elisabeth van Oostenrijk (1680-1741)', Johann Christoph Kemnitz & onbekend / 'Vai van Simon de Magliër (binnenzijde)', Jan I Rombouts / 'Sierschaal met maskers', Jacques Charlier (Leuven) & Céramique de la Dyle

Foto's: artinlanders.be, Dominique Provost & Cedric Verhelst / Bianca Baldi

tekst en concept: M Leuven
Ontwerp en vormgeving: MOKA Design Studio



14.02.25
→ 31.08.25

DE
MEE-
MAAK
-KAMER

Spelen met
de 'Collectie van M'



2 BABBEL MEE

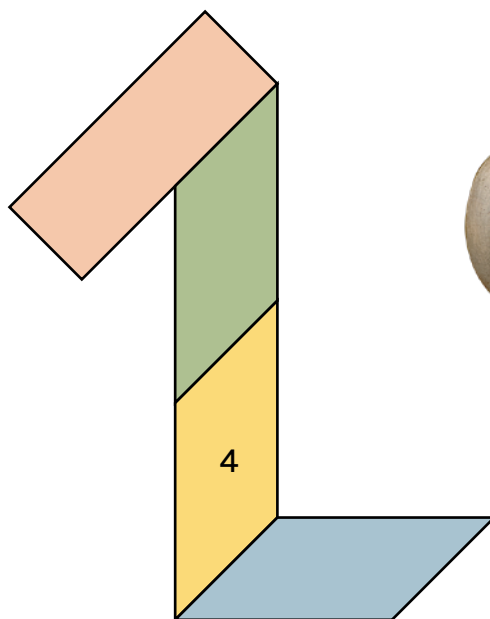
Over het algemeen zijn onze kunstwerken erg stil. Maar daar kan jij verandering in brengen. Neem plaats in onze opnamestudio en kijk naar de drie blokken voor je. Op elke zijde staat een detail uit een kunstwerk: een personage, een plek en een voorwerp. Draai met de blokken en laat je inspireren tot een verhaal dat de kunstwerken tot leven brengt. Dat kan je vervolgens ook opnemen met behulp van de knoppen voor je. Voeg een extra effect toe door geluidsinstrumenten te gebruiken. Klaar? Dan kan je je opname ook zelf beluisteren. *

3

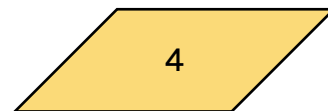
2



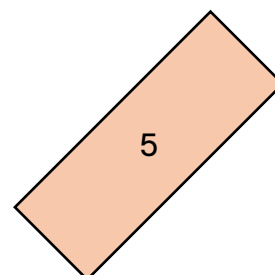
4



4



5

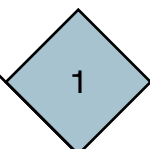


1 ONTWERP MEE

We verzamelden leuke details uit de collectie van M en gaven ze een plekje op de grote magneetmuur. Aan jou om te ontdekken uit welke kunstwerken ze komen én er zelf mee aan de slag te gaan. Kies je favoriete details en maak er een nieuwe compositie mee. Klaar? Laat je unieke collage hangen voor de volgende bezoekers of ruim onmiddellijk op in de daarvoor voorziene vakken. Deel een foto van je creatie op je favoriete socialemediakanaal en tag M.

Instagram: @m.leuven
Facebook: @M.useumLeuven
X: @M.useumLeuven

1



5 VOEL MEE

In de rest van het museum is het verboden, maar hier mag het: kunstwerken aanraken! In dit meubel zijn 3D-replica's van werken uit de 'Collectie van M' verstopt. Steek je hand door een van de gaten en voel maar. Heb je een idee hoe het kunstwerk er zou kunnen uitzien? Beschrijf het aan iemand anders of teken het. Klaar? Open de kast en ontdek het kunstwerk.

3 DENK MEE

Op deze panelen staan vragen die draaien rond kunst. Ben je het ermee eens, of juist totaal niet? Waar geef jij de voorkeur aan? Ga er samen over in gesprek en laat je mening achter aan de hand van een sticker. Er zijn stickers voor verschillende leeftijden.

4 TEKEN MEE

De tafel vormt het hart van deze ruimte. Hier kan je nog extra opdrachten ontdekken of gewoon even uitrusten.

4 TEKEN MEE

Op deze lichtbak kan je zelf aan de slag gaan met werken uit de 'Collectie van M'. Wil je een vorm of figuur overtekenen? Leg dan een blad papier op het werk dat je wilt kopiëren en teken met een potlood de lijnen over. Je kan de figuur natekenen, maar je kan ze ook een eigen twist geven door bijvoorbeeld van een figuratief werk iets abstracts te maken.

*Wat je hierover moet weten!

Je kan jouw stemopname van maximaal 5 minuten één keer hier beluisteren. We bewaren daarna de opname even in de box, maar kunnen deze niet meer laten afspelen. Na enkele dagen zetten we met een computerprogramma het geluidsfragment om in tekst. Het fragment wissen we dan en sommige teksten, of verhalen, gebruiken we ter inspiratie binnen M voor educatieve doeleinden. Door de opnameknop in te drukken, ga je akkoord met wat we hierboven meegeven. Ben je jonger dan 16 jaar? Laat dan je ouders deze informatie meelezen – en laat ze ook meeluisteren natuurlijk! Heb je vragen? We helpen je graag via info@mleuven.be.

Museum
Leuven



Artists experiment with shapes, colours, materials and stories. You've already had the opportunity to explore this during your museum visit. Artwork is not only enjoyable to look at, but it can also spark your own creativity.

This space contains several artworks from the 'Collection of M'. They range from old to new, and from small to large. Occasionally, we concentrate on a detail, while at other times, we conceal the artwork completely.

Each module introduces a different way to play with art. You can use your imagination, draw, think, feel and puzzle. Find out what you love and dislike.

Have fun!



This project was realized with the support of Cera

'Still Life with Lobster', Bernaert de Briedt / 'Mustard Pot', Merc Antoine Angermille / 'Shaving Basin with the Leuven Coat of Arms', Unknown / 'Play-White', Bianca Baldi, Collection of the Flemish Community at M Leuven / 'Over de voortteeling en wonderbaerlycke veranderingen der Surinaamsche insecten', Maria Sibylla Merian / 'Coin with Christoph Kennitz & unknown / 'Fair of Simon the Magician (inside)', Jan I Pombouts / 'Decorative Dish with Meaks', Jacques Charlier (Leuven) & Ceramique de la Dyle

Photos: artinflanders.be, Dominique Povost & Cedric Verhelst / Bianca Baldi
Text and concept: M Leuven
Design and graphics: MOKA Design Studio



14.02.25
→ 31.08.25
**THE
MAKE-IT-
TOGETHER
SPACE**

Playing with
the 'Collection of M'

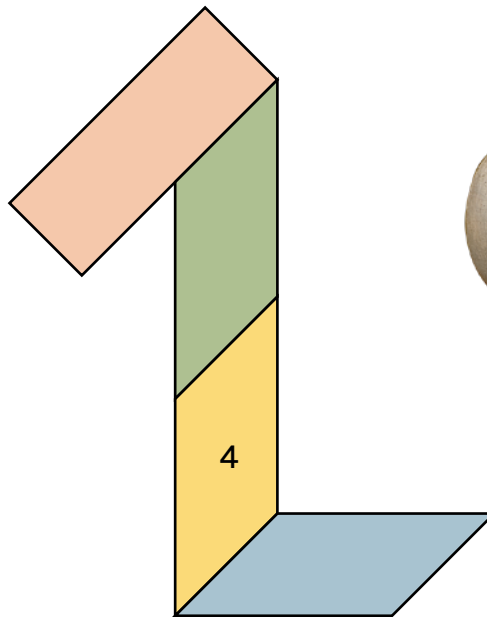


2 TALK ALONG

The majority of our artworks are silent, but that can all change! Take a seat in our recording studio and examine the three blocks in front of you. On each side, you'll find a specific detail from an artwork: a person, a place, or an object. Rotate the blocks for inspiration and create a story that brings the pictures to life. You can record your story using the buttons in front of you. Use the instruments to add a special effect. Are you ready? Hit play and listen to the sound of your own voice. *

3

2



4



4

1 DESIGN ALONG

We've taken some fun details from M's collection and stuck them on a large magnetic wall. Can you figure out where they come from? Are you ready to incorporate them into your own creations? Choose your favourite details and create a new composition. Done? Leave your unique collage on the wall for other visitors to discover, or tidy-up immediately using the boxes provided. Post a photo of your creation on your favourite social media platform and tag M.

Instagram: @m.leuven
Facebook: @M.useumLeuven
X: @M_useumLeuven

*Here's all you need to know:

While you're here, you can listen to your voice recording once. It can be up to 5 minutes long. However, the recording will only be available for a limited time before it is automatically converted into text using a computer programme. After that, the recording will be deleted. Some of these texts, or stories, will be used as inspiration and in educational tools within M. By clicking on the 'Record' button, you confirm that you have read and understood this information. Are you under 16? Please read through this information with your parents, and let them listen in too, of course! Still have questions? We're happy to help. Contact us via info@mleuven.be.

3 THINK ALONG

These panels are filled with questions about art. Do you agree or disagree? What do you like the most? Discuss the questions together and share your opinion using a sticker. There are stickers for different age groups.

4 DRAW ALONG

The table is at the heart of the space, offering extra assignments or just a chance to relax.

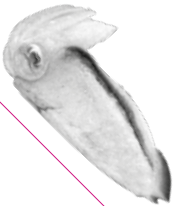
4 DRAW ALONG

Use this lightbox to create an artwork inspired by the 'Collection of M'. Do you want to trace over a shape or figure? No problem! Simply place a sheet of paper on top of the original and trace the lines with a pencil. You can even add your own personal touch by transforming a figurative work into something abstract.

5 PLEASE TOUCH

Inside the museum, it's strictly forbidden to touch the art, but here, you can! We have carefully concealed 3D replicas of works from the 'Collection of M' within this cabinet. Slip your hand through one of the openings and explore the object. Can you guess its appearance? Try describing it to someone else or sketching it. Are you up for the challenge? Reveal the artwork by opening the cabinet.

Museum
Leuven



Comme vous avez déjà eu l'occasion de le constater lors de précédentes visites au musée, les artistes pratiquent l'expérimentation, que ce soit avec les formes, les couleurs, les matériaux, les récits ou avec le tout. Une œuvre d'art n'est pas qu'agréable à regarder, elle peut aussi vous donner envie de vous « mettre à l'œuvre ».

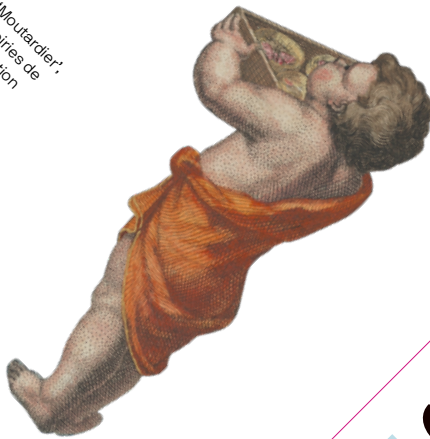
Dans cet espace, nous avons rassemblé plusieurs œuvres de « La Collection de M », anciennes et récentes, petites et grandes. Parfois, nous n'avons choisi qu'un détail, d'autres fois, on ne peut même pas voir l'œuvre.

Dans les différents modules, vous découvrirez chaque fois une manière différente de jouer avec l'art : en faisant appel à votre fantaisie, en ressentant, en faisant des puzzles... Qu'est-ce qui vous convient le plus ? Qu'est-ce qui vous plaît le moins ? Venez le découvrir ici et amusez-vous bien !



Ce projet a pu être réalisé avec le soutien de Cera

'Nature morte au homard', Bernaert de Briedt / 'Moutardier', Marc Antoine Angermille / 'Boj à rasage aux armoiries de Louvain', Inconnu / 'Play-White', Bianca Baldi, Collection Communautés flamande chez M Leuven / 'Over de voortteeling en wonderbaerlycke veranderingen der Surinaemsche insecten', Maria Sibylla Merian / 'Insigne Johann Christoph Kennitz & inconnu / 'Chute de Simon le Magicien (Intérieur), Jan I Rombouts / 'Plat décoratif à masques', Jacques Charlier (Louvain) & Céramique de la Dyle
Photos: artinflanders.be, Dominique Provost & Cedric Verheest / Bianca Baldi
Texte et concept: M Leuven
Design et graphisme: MOKA Design Studio



LA
SALLE
D'EXPÉ-
RIENCES

14.02.25
→ 31.08.25

Venez jouer avec
« La Collection de M »



2 CONVERSER ENSEMBLE

En général, nos œuvres d'art sont très silencieuses. Mais vous pouvez changer cela. Prenez place dans notre studio d'enregistrement et regardez les trois blocs devant vous. De chaque côté, vous verrez un détail emprunté à une œuvre : un personnage, un lieu et un objet. Faites tourner les blocs et laissez-les vous inspirer une histoire qui insuffle de la vie à ces œuvres. Ensuite, vous pouvez l'enregistrer à l'aide des boutons situés devant vous. Ajoutez un effet supplémentaire en utilisant des instruments sonores. Vous êtes prête ? Alors, vous pouvez écouter votre enregistrement. *

3

2

4

4

5

1 CONCEVOIR ENSEMBLE

Nous avons rassemblé des détails cocasses et/ou intéressants de la collection de M et nous les avons disposés sur le grand mur magnétique. À vous de découvrir de quelles œuvres ces détails proviennent et de vous mettre au travail. Choisissez vos détails préférés et créez une nouvelle composition avec ce choix. Vous êtes prête ? Accrochez votre collage unique pour les prochaines visiteur·euses ou rangez-le aussitôt dans les boîtes prévues à cet effet. Partagez une photo de votre création sur votre réseau social préféré et ajoutez un hashtag qui renvoie à M.

Instagram: @m.leuven
Facebook: @M.useumLeuven
X: @M_useumLeuven

*Ce qu'il faut savoir à ce sujet !

Ici, vous pouvez écouter votre enregistrement vocal d'une durée maximale de 5 minutes. Nous conservons ensuite l'enregistrement dans le studio pendant un certain temps, mais nous ne pouvons pas le réécouter. Au bout de quelques jours, nous convertissons l'extrait sonore en texte, à l'aide d'un programme informatique. Une fois converti en texte, nous supprimons l'extrait sonore. Certains textes ou certaines histoires feront office de source d'inspiration et M pourrait s'en servir à des fins éducatives. En appuyant sur le bouton d'enregistrement, vous acceptez les conditions énoncées ci-dessus. Tu as moins de 16 ans ? Dans ce cas, fais lire ces informations à tes parents et fais-leur écouter ton extrait sonore aussi !
Vous avez des questions ? Nous nous ferons un plaisir de vous aider, envoyez-nous un courriel à info@mleuven.be.

3 RÉFLÉCHIR ENSEMBLE

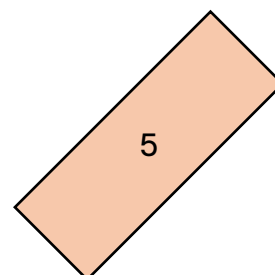
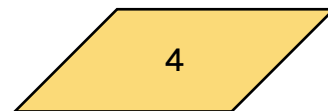
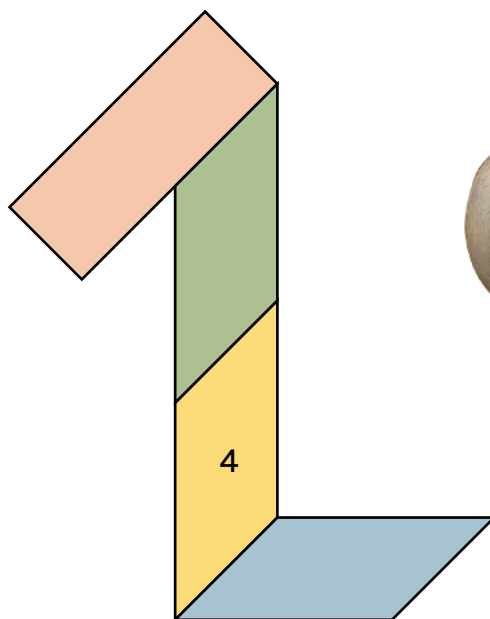
Sur les panneaux, vous pouvez lire des questions qui portent sur l'art. Êtes-vous d'accord ou pas ? Sur quoi se porte votre prédilection ? Discutez-en ensemble et donnez votre avis à l'aide d'un autocollant. Il y a des autocollants pour différentes tranches d'âge.

4 DESSINER ENSEMBLE

La table constitue le centre de cet espace. Vous pouvez y découvrir d'autres tâches ou simplement y prendre place pour vous y reposer.

4 DESSINER ENSEMBLE

Sur ce caisson lumineux, vous pouvez vous mettre à l'œuvre avec des pièces de « La Collection de M ». Vous voulez copier ou décalquer une forme ou un personnage ? Posez une feuille sur l'œuvre de votre choix et tracez les lignes au crayon. Vous pouvez copier au plus près de l'original, mais vous pouvez aussi donner votre propre tournure, par exemple, en transformant une œuvre figurative en quelque chose d'abstrait.



5 RESENTIR ENSEMBLE

Dans le reste du musée, il est interdit de toucher les œuvres, mais ici, c'est autorisé ! Ce meuble cache des répliques en 3D d'œuvres de « La Collection de M ». Glissez votre main dans l'un des trous et touchez-les. Avez-vous idée de l'aspect de l'œuvre que vous avez touchée ? Décrivez à quelqu'un l'impression que vous avez ressentie ou dessinez-la. Vous êtes prête ? Ouvrez l'armoire et découvrez l'œuvre en question.